

OZNÁMENIE

o zmene v súvislosti so správou osobných údajov získaných počas existencie KDB
Bank Europe Ltd., pobočka zahraničnej banky

TÁJÉKOZTATÓ

A KDB Bank Európa Zrt. szlovákiai fióktelepe által végzett adatkezelési
tevékenységgel összefüggő változásról

SUPPORT

*About the change in the data management activities of the Slovak branch of KDB Bank
Europe Zrt.*

Vážení klienti,

Tisztelt Ügyfeleink!

Dear Customers,

dovoľujeme si Vás informovať, že KDB Bank Europe Ltd., pobočka zahraničnej banky, ktorá je slovenskou pobočkou maďarskej banky KDB Bank Europe Zrt., ukončila dňa 31. mája 2024 svoju činnosť. Dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré vznikli do dátumu ukončenia činnosti slovenskej pobočky počas činnosti súvisiacich so spracovaním údajov vykonávaných slovenskou pobočkou, budú uložené v sídle spoločnosti KDB Bank Hungary Zrt. (adresa: 1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky utca 42-46, Maďarsko), ktorá bola zakladateľom slovenskej pobočky.

Ezúton kívánunk tájékoztatást nyújtani arról, hogy a KDB Bank Európa Zrt. szlovákiai fióktelepe 2024. május 31. napján befejezte működését. A szlovákiai fióktelep által a működés befejezéséig végzett adatkezeléssel összefüggő tevékenységek során keletkezett, személyes adatokat is tartalmazó dokumentumok a működés befejezését követően a KDB Bank Magyarország Zrt., mint a szlovákiai fióktelep alapító társasága székhelyén (1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky utca 42-46.) kerülnek megőrzésre és tárolásra.

We would like to inform you that the Slovak branch of KDB Bank Europe Zrt. ceased operations on 31 May 2024. The documents containing personal data generated during the activities related to data processing carried out by the Slovak branch until the termination of operations will be stored at the registered office of KDB Bank Hungary Zrt. as the founding company of the Slovak branch (1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky utca 42-46.).

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa zmenilo aj miesto zverejnenia Informácie o zásadách ochrany osobných údajov klientov slovenskej pobočky. Po ukončení činnosti slovenskej pobočky bude Informácia o zásadách ochrany osobných údajov dostupná na internetovej stránke KDB Bank Hungary Zrt. na nasledujúcom linku: <https://www.kdbbank.eu/adatvedelem-es-adatkezeles>

Fentiekre tekintettel a szlovákiai fióktelep ügyfeleire vonatkozó személyes adatok kezeléséről szóló adatkezelési tájékoztató elérhetősége megváltozott. A működés befejezését követően az adatkezelési tájékoztató a KDB Bank Magyarország Zrt. honlapján érhető el, a következő elérhetőségi útvonalon: <https://www.kdbbank.eu/adatvedelem-es-adatkezeles>.

In view of the above, the availability of the Privacy Policy on the processing of personal data of clients of the Slovak branch has also changed. After the end of the operation, the Privacy Policy is available on the website of KDB Bank Hungary Zrt. at the following contact path: <https://www.kdbbank.eu/adatvedelem-es-adatkezeles>.

Dotknutá osoba môže aj naďalej uplatňovať svoje práva súvisiace so spracúvaním osobných údajov, ktoré vznikli z činnosti slovenskej pobočky. Žiadosť dotknutej osoby je potrebné zaslať KDB Banke Europe Zrt. na emailovú adresu info@kdbbank.eu, poštou na adresu 1054, Budapešť, Bajcsy-Zsilinszky út 42-46.

A szlovákiai fióktelep által végzett adatkezeléssel összefüggő adatalanyi jogosultságok gyakorlására irányuló érintetti kérelem elektronikus úton a KDB Bank Európa Zrt. részére az info@kdbbank.eu, postai úton a 1054, Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 42-46. címre megküldött levélben terjeszthető elő.

The request of the data subject to exercise the data subject's rights related to the data processing carried out by the Slovak branch may be submitted electronically to KDB Bank Europe Zrt. by letter sent to the info@kdbbank.eu, or by post to the address 1054, Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 42-46.

2024.május 31.

KDB Bank Európa Zrt.